MED EL

Adaptor AudioStream

Manual de utilizare



hearLIFE

AW45102_2.0 (Romanian)

Cuprins

1. Introducere 2

2. Scopul utilizării 3
   - 2.1 Utilizator prevăzut 3
   - 2.2 Categorie țintă de pacienți 3
   - 2.3 Indicații 3
   - 2.4 Contraindicații 3

3. Avertizări și precauții 4
   - 3.1 Avertizări 4
   - 3.2 Precauții 4

4. Descrierea dispozitivului 6
   - 4.1 Compatibilitatea cu alte dispozitive 6

5. Aspecte fundamentale și manipulare 7
   - 5.1 Asamblarea adaptorului AudioStream 7
   - 5.2 Configurarea și asocierea adaptorului AudioStream 8
   - 5.3 Efectuarea apelurilor telefonice 8
   - 5.4 Redare în flux audio 9
   - 5.5 Îngrijirea și întreținerea 9

6. Depanarea 11

7. Interferența cu alte echipamente 13
   - 7.1 Călătoriile cu avionul 13

8. Date tehnice 14
   - 8.1 Caracteristicile dispozitivului 14
   - 8.2 Recomandări și declarația producătorului 14

9. Diverse 16
   - 9.1 Garanție 16
   - 9.2 Depozitarea 16
   - 9.3 Eliminarea 16
   - 9.4 Simboluri 16
   - 9.5 Contact 17

1. Introducere

Acest manual de utilizare oferă informații și instrucțiuni de utilizare pentru adaptorul AudioStream de la MED-EL (Ma070402), un adaptor opțional pentru procesorul audio RONDO 3. Acesta include instrucțiunile de asamblare, instrucțiunile de îngrijire corespunzătoare a dispozitivului, precum și instrucțiuni despre cum să utilizați manșonul adaptor ca opțiune de purtare.

Dumneavoastră sunteți operatorul adaptorului AudioStream, de aceea trebuie să citiți întregul manual. Nu efectuați niciun fel de activități de întreținere diferite de cele descrise în manualul de utilizare.

Nu toate produsele din cadrul acestui document sunt aprobate sau disponibile în prezent în toate țările. Vă rugăm să contactați audiologul/profesionistul din domeniul sănătății sau reprezentantul MED-EL local pentru mai multe informații cu privire la disponibilitatea produselor în țara dumneavoastră în acest moment sau pentru orice întrebări ați putea avea.

În acest document sunt utilizate următoarele simboluri:



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca decesul sau vătămare gravă.



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau inconveniențe pentru utilizator și/sau daune materiale.



Informații relevante în special pentru părinții, tutorii sau îngrijitorii utilizatorilor.

2. Scopul utilizării

Adaptorul AudioStream este un adaptor opțional care poate fi utilizat pentru redarea în flux a conținutului audio de pe dispozitive electronice compatibile pe procesoarele audio RONDO 3.

Manșonul adaptor poate fi folosit ca metodă de fixare opțională pentru adaptorul AudioStream, adaptorul teleantenei și RONDO 3.

2.1 Utilizator prevăzut

Adaptorul AudioStream și manșonul adaptor sunt destinate utilizatorilor care au primit un procesor audio RONDO 3.

2.2 Categorie țintă de pacienți

Adaptorul AudioStream și manșonul adaptor sunt destinate utilizatorilor cu vârsta de 3 ani și peste.

2.3 Indicații

Adaptorul AudioStream și manșonul adaptor sunt destinate utilizatorilor care au primit un procesor audio RONDO 3.

Adaptorul AudioStream și manșonul adaptor sunt destinate utilizării în mediile tipice de zi cu zi (domiciliu, birou, exterior etc.) și sunt adecvate pentru utilizarea cotidiană în timpul orelor de veghe ale utilizatorului.

2.4 Contraindicații

Un utilizator nu trebuie să primească un adaptor AudioStream dacă se știe că prezintă intoleranță la anumite materiale utilizate în adaptorul AudioStream și manșonul adaptor.

Adaptorul AudioStream nu este destinat utilizării în mediile unde transmisiile în gama de radiofrecvență (RF) sunt interzise.

3. Avertizări și precauții

Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea următoare. Pentru mai multe informații despre utilizarea sigură a procesorului audio RONDO 3 (denumit în continuare „procesorul audio"), consultați manualul de utilizare al acestuia. Contactați audiologul/profesionistul din domeniul sănătății sau reprezentantul MED-EL local pentru orice întrebări ați putea avea.

Nu folosiți sistemul de implant cohlear MED-EL[1] împreună cu alte dispozitive decât cele prezentate în acest manual de utilizare sau aprobate de MED-EL. Utilizarea unor procesoare audio diferite de cele specificate sau furnizate de către MED-EL poate determina emisii electromagnetice crescute sau imunitatea electromagnetică redusă a adaptorului AudioStream, cauzând astfel funcționarea incorectă. Dacă aveți probleme cu vreo componentă a sistemului, citiți secțiunea Depanarea sau contactați audiologul/profesionistul din domeniul sănătății sau reprezentantul MED-EL local.

3.1 Avertizări

Copiii și persoanele aflate în îngrijire trebuie instruiți să nu înghită și să nu introducă nicio componentă a dispozitivului în gură, respectiv să nu se joace cu vreo componentă a acestuia. Înghițirea de componente ar putea cauza sufocarea sau vătămări interne.

3.2 Precauții

Adaptorul AudioStream conține componente electronice sofisticate care necesită precauții speciale privind compatibilitatea electromagnetică (CEM). Respectați întotdeauna indicațiile evidențiate în acest capitol, precum și în secțiunea Date tehnice, Recomandări și Declarația producătorului.

- Există un risc redus ca defecțiunea tehnică să ducă la pierderea de informații sau o lipsă temporară de beneficiu în urma utilizării.
- Componentele electronice sunt fiabile, dar trebuie tratate cu grijă.
- Nu operați nicio modificare asupra carcasei, asupra componentelor electronice sau asupra altor piese ale adaptorului AudioStream.
- Manipulați întotdeauna cu grijă adaptorul AudioStream, pentru a obține o durată de viață maximă și pentru a evita toate riscurile (de exemplu, deteriorare sau vătămare).
- Nu utilizați adaptorul AudioStream în condiții ambientale diferite de cele descrise în secțiunea Date tehnice, deoarece aceasta ar putea deteriora dispozitivul.
- Intervalul de temperatură de funcționare definită pentru adaptorul AudioStream este cuprinsă între 0 °C și +50 °C.

1 Aceasta se referă și la implantul auditiv de trunchi cerebral (ABI).

- Evitați căldura excesivă. Căldura excesivă poate deteriora adaptorul AudioStream, făcându-l inutilizabil.
- Nu lăsați adaptorul AudioStream în lumina directă a soarelui (în special în interiorul unui autovehicul). Expunerea directă prelungită la lumina solară poate cauza deteriorarea adaptorului AudioStream.
- Evitați contactul adaptorului AudioStream cu apa, deoarece ar putea să îi afecteze funcționarea. În caz de udare a adaptorului AudioStream, aveți grijă să îl demontați de pe procesorul audio, să îl ștergeți și să îl plasați într-o trusă de uscare. Scoateți și opriți întotdeauna procesorul audio și păstrați-l într-un loc uscat înainte de a face baie, duș sau alte activități în care intrați în contact cu apa.
- Nu scăpați și nu expuneți adaptorul AudioStream în zone periculoase (de exemplu, aparate sau tensiune înaltă). Aceasta ar putea deteriora adaptorul AudioStream.
- Nu utilizați adaptorul AudioStream în vecinătatea spațiilor cu radiații ionizante puternice (de exemplu, aparate de radiografie) sau a câmpurilor electromagnetice (de exemplu, aparate IRM). Astfel de radiații sau câmpuri pot împiedica funcționarea sistemului de implant cohlear MED-EL.
- Echipamentele portabile de comunicații de radiofrecvență (RF) (inclusiv perifericele, precum cablurile de antenă și antenele externe) trebuie utilizate la o distanță de cel puțin 30 cm față de orice componentă a adaptorului AudioStream, inclusiv cablurile specificate de MED-EL. În caz contrar, poate rezulta degradarea performanței adaptorului AudioStream.
- Nu utilizați adaptorul AudioStream imediat lângă sau deasupra altor echipamente, întrucât aceasta poate determina funcționarea necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, adaptorul AudioStream și celelalte echipamente trebuie observate pentru a confirma că acestea funcționează normal.
- Nu utilizați adaptorul AudioStream în medii unde sunt interzise transmisiile în gama de radiofrecvență (RF).
- Nu utilizați accesorii diferite de cele specificate sau aprobate de MED-EL. Aceasta poate determina emisii electromagnetice crescute sau imunitatea electromagnetică redusă a adaptorului AudioStream, cauzând astfel funcționarea incorectă.

4. Descrierea dispozitivului

Adaptorul AudioStream este un gadget opțional pentru redarea în flux, care conectează wireless procesorul audio cu dispozitivele mobile (smartphone, tabletă etc.), pentru a transmite sunet, cum ar fi un apel telefonic sau muzică, direct în urechile dumneavoastră, fără a fi nevoie de accesorii intermediare.



4.1 Compatibilitatea cu alte dispozitive

Adaptorul AudioStream este compatibil cu procesorul audio RONDO 3. Pentru informații suplimentare despre compatibilitatea procesorului audio RONDO 3, consultați manualul de utilizare al acestuia. Pentru dispozitivele Apple® și Android™ [2] compatibile, accesați pagina noastră web, la medel.com.

2 Android este o marcă comercială a Google LLC

5. Aspecte fundamentale și manipulare

Citiți cu atenție această secțiune pentru a vă familiariza cu funcționarea adaptorului AudioStream. Contactați audiologul/profesionistul din domeniul sănătății sau reprezentantul MED-EL local pentru orice întrebări ați putea avea.

Adaptorul AudioStream este activat prin conectarea acestuia la interfața de alimentare și de programare a procesorului audio. Pentru informații suplimentare despre procesorul audio, consultați manualul de utilizare al acestuia.

5.1 Asamblarea adaptorului AudioStream

AVERTIZARE
Copiii și persoanele aflate în îngrijire trebuie instruiți să nu înghită și să nu introducă nicio componentă a dispozitivului în gură, respectiv să nu se joace cu vreo componentă a acestuia. Înghițirea de componente ar putea cauza sufocarea sau vătămări interne. Nu utilizați adaptorul AudioStream la copiii cu vârsta mai mică de 3 ani.

Pentru a asambla adaptorul AudioStream, procedați în felul următor:

1. Îndepărtați procesorul audio de pe cap.
2. Deschideți capacul soclului.
3. Conectați adaptorul AudioStream la procesorul audio.



Dacă decideți să utilizați manșonul adaptor opțional, puneți-l pe procesorul audio cu adaptorul AudioStream atașat la acesta. Începeți de la adaptorul AudioStream și mutați manșonul adaptor peste marginea procesorului audio până când se fixează în poziție.



Pentru a îndepărta manșonul adaptor, introduceți unghia pe o parte laterală și ridicați manșonul adaptor.



OBSERVAȚIE: Manșonul adaptor poate oferi, de asemenea, o fixare suplimentară a adaptorului teleantenei la procesorul audio și poate funcționa ca o clemă de atașare la păr. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare RONDO 3.

5.2 Configurarea și asocierea adaptorului AudioStream

Pentru redarea în flux a sunetului prin adaptorul AudioStream direct la procesorul audio, mai întâi trebuie să configurați și să asociați adaptorul AudioStream.

ATENȚIE

Nu asociați adaptorul AudioStream cu alte dispozitive wireless, deoarece acest lucru ar putea duce la senzații auditive nedorite.

Pentru a configura adaptorul AudioStream pe un dispozitiv mobil, procedați după cum urmează:

1. Descărcați cea mai recentă aplicație AudioKey din magazinul de aplicații.
2. Porniți aplicația AudioKey pe dispozitivul mobil, atingeți meniul din colțul din stânga sus și deschideți opțiunile de conectare.
3. Selectați AudioStream/Configurare și urmați instrucțiunile din aplicație.

Pentru a asocia dispozitivul mobil cu adaptorul AudioStream, procedați după cum urmează:

1. Eliminați orice informații de asociere pentru adaptorul AudioStream de pe dispozitivul mobil, dacă există (de exemplu, atingând „Uitați acest dispozitiv").
2. Asigurați-vă că dezactivați *Bluetooth*® [3] pe alte dispozitive mobile cu care adaptorul AudioStream a fost deja asociat.
3. Asociați adaptorul AudioStream la dispozitivul mobil așa cum descrie sistemul de operare al dispozitivului mobil respectiv (dispozitive iOS: utilizați meniul „Accesibilitate"; dispozitive Android: utilizați meniul standard Bluetooth).

Odată configurat și asociat cu succes, puteți utiliza adaptorul AudioStream pentru a vă bucura de sunetul provenit de la orice dispozitiv mobil compatibil asociat. Nu trebuie să configurați din nou adaptorul AudioStream.

5.3 Efectuarea apelurilor telefonice

ATENȚIE

- Utilizarea tehnologiei wireless Bluetooth sau orice schimbări în tehnologia wireless Bluetooth (de exemplu, actualizări firmware, schimbări de hardware, conectarea/deconectarea dispozitivelor suplimentare etc.) poate prezenta riscuri neidentificate anterior. Dacă se identifică astfel de riscuri, acestea trebuie analizate, evaluate și controlate.

3 Cuvântul de marcă și siglele Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare de către MED-EL a unor astfel de mărci este realizată sub licență.

- Funcționalitatea wireless de 2,4 GHz poate fi afectată de interferențe electromagnetice provenite de la alte echipamente electrice și electronice din apropiere, chiar dacă acestea sunt conforme cu toate cerințele aplicabile referitoare la emisiile electromagnetice. Dacă există astfel de interferențe (de exemplu, întreruperi sau zgomot audibil), îndepărtați-vă de acest echipament electronic și electric.

Pentru utilizarea adaptorului AudioStream pentru apeluri telefonice, procedați după cum urmează:

1. Porniți procesorul audio.
2. Asigurați-vă că adaptorul AudioStream este asociat cu telefonul dumneavoastră și că este stabilită o conexiune Bluetooth.
3. Pentru a începe un apel telefonic, procedați așa cum faceți de obicei pe dispozitivul mobil, vorbind în telefon. Veți auzi automat conversația redată în flux către implantul adaptorul AudioStream.
4. Pentru a primi un apel telefonic, pur și simplu preluați-l de pe dispozitivul mobil și bucurați-vă de conversație.

5.4 Redare în flux audio

Pentru a reda în flux muzică sau alte semnale audio (de exemplu, o carte audio) de pe un dispozitiv mobil, procedați după cum urmează:

1. Porniți procesorul audio.
2. Asigurați-vă că adaptorul AudioStream este asociat cu telefonul dumneavoastră și că este stabilită o conexiune Bluetooth.
3. Porniți sursa audio. Sunetul de la dispozitivul mobil este acum redat în flux direct pe adaptorul AudioStream.

5.5 Îngrijirea și întreținerea

Adaptorul AudioStream este conceput, punându-se accent pe durabilitate și fiabilitate. Manipulați dispozitivul cu grijă.

Pentru mai multe informații despre îngrijirea și întreținerea procesorului audio, consultați manualul de utilizare al acestuia.

Dacă dispozitivul nu funcționează corespunzător, consultați secțiunea Depanarea pentru soluții posibile.

- Nu scăpați dispozitivul.
- Nu încercați să reparați părțile electronice ale adaptorului AudioStream.
- Nu încercați să deschideți adaptorul AudioStream, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul.
- Protejați adaptorul AudioStream de lichide, praf și temperaturi excesive.
- Nu curățați adaptorul AudioStream în apă sau sub jet de apă. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru a curăța adaptorul AudioStream. Nu utilizați niciodată produse de curățat de uz casnic.
- Uscați adaptorul AudioStream peste noapte într-o trusă de uscare pentru a preveni coroziunea contactelor. Nu utilizați cuptorul cu microunde sau orice alte dispozitive de încălzire pentru a usca adaptorul AudioStream.
- Adaptorul AudioStream nu necesită întreținere periodică din partea personalului clinic sau al altor experți.

6. Depanarea

Pentru asistență și raportarea problemelor asociate cu acest produs MED-EL sau pentru raportarea operațiunilor sau evenimentelor neașteptate, contactați reprezentantul dumneavoastră local MED-EL. Consultați manualul de utilizare aplicabil al procesorului audio pentru instrucțiuni suplimentare de depanare.

Problemă	Cauză posibilă	Acțiune recomandată
Procesul de asociere a eșuat	Perturbări în procesul de asociere	• Porniți funcționalitatea Bluetooth pe dispozitivul mobil. • Opriți și reporniți procesorul audio pentru a pune adaptorul AudioStream în modul de asociere. • Smartphone-ul trebuie să fie compatibil cu adaptorul AudioStream. Accesați site-ul nostru web, medel.com, pentru o listă a smartphone-urilor compatibile. • Asigurați-vă că smartphone-ul utilizează sistemul de operare corect: Android 10 sau o versiune superioară pentru dispozitivele pe sistem Android; iOS 11 sau o versiune superioară pentru dispozitivele Apple. • Respectați strict procedura de asociere descrisă în aplicația AudioKey. Asigurați-vă că aveți instalată versiunea corectă a aplicației AudioKey. • Asigurați-vă că adaptorul AudioStream nu este asociat cu un alt dispozitiv mobil atunci când doriți să îl asociați cu un dispozitiv nou. • Aduceți adaptorul AudioStream mai aproape de dispozitivul mobil cu care se intenționează asocierea.
Transmisia streaming audio nu pornește	Adaptorul AudioStream nu este încă asociat	Asociați adaptorul AudioStream cu dispozitivul mobil (consultați secțiunea Aspecte fundamentale și manipulare, Configurarea și asocierea adaptorului AudioStream).
Niciun sunet perceptibil în timpul unei redări în flux active	Adaptorul AudioStream este în afara razei de acțiune	• Asigurați-vă că procesorul audio este pornit. • Asigurați-vă că procesorul audio se află în raza de acoperire a dispozitivului asociat.
Distorsiuni percepute în timpul redării audio în flux (întreruperi, zgomot)	Dispozitivul nu se află în raza de acoperire sau sunt interferențe cu alte dispozitive	• Curățați contactele din partea de jos a procesorului audio. • Reduceți distanța dintre dispozitiv și procesorul audio. • Dacă este posibil, eliminați dispozitivele care interferează (în special în banda de 2,4 GHz, de exemplu, un router Wi-Fi sau un computer). • Dacă este posibil, schimbați locația routerului Wi-Fi și/sau a computerului. • Dacă este posibil, utilizați banda de 5 GHz a sistemului dumneavoastră Wi-Fi. • În cazul unui apel telefonic, nu poziționați dispozitivul mobil prea aproape de adaptorul AudioStream.
Nu se aude niciun sunet sau sunetul este prea slab	Volumul este prea scăzut	• Curățați contactele din partea de jos a procesorului audio. • Creșteți volumul pe dispozitivul mobil (de exemplu, smartphone). • Dacă volumul rămâne prea scăzut, creșteți volumul procesorului audio.

Problemă	Cauză posibilă	Acțiune recomandată
Sunet prea puternic sau cu trosnituri	Volumul este prea mare	• Curățați contactele din partea de jos a procesorului audio. • Reduceți volumul pe dispozitivul mobil (de exemplu, smartphone). • Dacă volumul rămâne prea ridicat, reduceți volumul procesorului audio.

7. Interferența cu alte echipamente

7.1 Călătoriile cu avionul

Pe lângă cerințele EASA (Agenția Europeană de Siguranță a Aviației) și cerințele FAA (Administrația Federală de Aviație), reglementările companiilor aeriene solicită suspendarea operațiunilor wireless înainte de îmbarcarea într-un avion. Adaptorul AudioStream nu trebuie utilizat în avioane, cu excepția cazurilor permise în mod specific de către personalul de zbor. Scoateți adaptorul AudioStream, cu excepția cazului în care este cazul.

8. Date tehnice

Pentru datele tehnice ale procesorului audio, consultați manualul de utilizare a procesorului audio aplicabil.

8.1 Caracteristicile dispozitivului

Model	Adaptor AudioStream (Ma070402)
Dimensiuni[4]	Lungime: 1,5 cm Lățime: 1,3 cm Adâncime: 0,5 cm
Greutate[4]	<0,8 g
Materiale care intră în contact cu corpul	Amestec de policarbonat și polimer acrilonitril-butadien-stirol (PC/ABS)
Interval de temperatură și de umiditate	• Interval de temperatură de funcționare: între 0 °C și +50 °C • Interval de temperatură de depozitare: între –29 °C și +60 °C • Interval de umiditate relativă: între 15 % și 90 % • Interval de presiune atmosferică: între 700 hPa (mbar) și 1060 hPa (mbar)
Performanța esențială	Niciuna din caracteristicile de performanță ale adaptorului AudioStream nu reprezintă performanță esențială conform definiției din IEC 60601-1.
Durată de viață utilă estimată	Durata de viață utilă estimată a adaptorului AudioStream, conform definiției din IEC 60601-1, este de cinci ani. Nu sunt necesare acțiuni pentru menținerea siguranței de bază în ceea ce privește perturbările electromagnetice pe parcursul duratei de viață utile estimate.
Legătura de radiofrecvență	• Banda de frecvență pentru recepție/transmisie: 2400 MHz – 2483,5 MHz • Dispozitiv de rază scurtă (SRD) conform ERC/REC 70-03 Anexa 3 (bandă B) • Tipul de modulare: proces de modulare Gausian (GFSK) • Putere maximă de radiație efectivă (ERP): –4,8 dBm (331 µW) • Lățimea de bandă a canalului: 1 MHz, 2 MHz

8.2 Recomandări și declarația producătorului

Tabele conform standardelor IEC 60601-1-2 pentru adaptorul AudioStream
Nu sunt permise abateri de la acest standard colateral și nu se aplică excepții.

Emisii electromagnetice – pentru toate echipamentele și sistemele
Adaptorul AudioStream este destinat uzului la domiciliu. Este în sarcina utilizatorului să se asigure că adaptorul AudioStream va fi folosit într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – recomandări
Emisii de radiofrecvență CISPR 11	Grupa 1	Adaptorul AudioStream utilizează energie de radiofrecvență doar pentru funcțiile sale interne. Ca atare, emisiile sale de radiofrecvență sunt de nivel foarte scăzut și este foarte puțin probabil ca ele să genereze interferențe cu aparatele electronice din apropiere.

4 valori tipice

Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – recomandări
Emisii de radiofrecvență CISPR 11	Clasa B	Adaptorul AudioStream este adecvat utilizării în toate locațiile, inclusiv locațiile rezidențiale sau cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu electricitate de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în mod obișnuit drept locuințe.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Nu se aplică	
Fluctuații de tensiune sau emisii intermitente IEC 61000-3-3	Nu se aplică	

Imunitate electromagnetică – pentru toate echipamentele și sistemele
Adaptorul AudioStream este destinat uzului la domiciliu. Este în sarcina utilizatorului să se asigure că adaptorul AudioStream va fi folosit într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de test conform IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic – recomandări
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV prin contact ±15 kV prin aer	±8 kV prin contact ±15 kV prin aer	Podeaua trebuie să fie din lemn, din beton sau placată ceramic. Dacă podeaua este acoperită cu materiale sintetice, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30 %.
Tranziții electrice rapide sau salve IEC 61000-4-4	±2 kV pentru liniile de alimentare ±1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	Nu se aplică	Calitatea energiei de la rețeaua de alimentare trebuie să fie cea tipică pentru mediile comerciale sau spitalicești.
Vârfuri de tensiune IEC 61000-4-5	±1 kV linii la linii ±2 kV linie la împământare	Nu se aplică	Calitatea energiei de la rețeaua de alimentare trebuie să fie cea tipică pentru mediile comerciale sau spitalicești.
Căderi de tensiune, scurte întreruperi, și variații ale tensiunii pe liniile de alimentare IEC 61000-4-11	0 % U_T pentru 0,5 cicluri (1 fază) 0 % U_T pentru 1 ciclu 70 % U_T pentru 25/30 cicluri (50/60 Hz) 0 % U_T pentru 250/300 cicluri (50/60 Hz)	Nu se aplică	Calitatea energiei de la rețeaua de alimentare trebuie să fie cea tipică pentru mediile comerciale sau spitalicești.
Câmpul magnetic la frecvența alimentării electrice (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Câmpurile magnetice induse de frecvența electrică trebuie să fie la nivelurile caracteristice unei locații tipice dintr-un mediu comercial sau spitalicesc.
OBSERVAȚIE: U_T este tensiunea din rețeaua de c.a. înainte de aplicarea nivelului de testare.			

Imunitate electromagnetică – pentru echipamentele și sistemele care nu susțin viața
Adaptorul AudioStream este destinat uzului la domiciliu. Este în sarcina utilizatorului să se asigure că adaptorul AudioStream va fi folosit într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de test conform IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic – recomandări
RF condusă IEC 61000-4-6	3 Vrms, între 150 kHz și 80 MHz 6 Vrms în benzile ISM și ale stațiilor radio de amatori cuprinse între 150 kHz și 80 MHz 80 % AM la 1 kHz	Nu se aplică	Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile trebuie utilizate la o distanță de cel puțin 30 cm față de orice parte a adaptorului AudioStream, inclusiv cablurile specificate de MED-EL. În caz contrar, poate rezulta degradarea performanței procesorului audio.
RF radiată IEC 61000-4-3	10 V/m, între 80 MHz și 2,7 GHz	10 V/m 3 V/m, între 2,7 GHz și 6 GHz	
Câmpurile de proximitate ale echipamentelor de comunicații de radiofrecvență fără fir IEC 61000-4-3	27 V/m, între 380 MHz și 390 MHz 28 V/m, între 430 MHz și 470 MHz 9 V/m, între 704 MHz și 787 MHz 28 V/m, între 800 MHz și 960 MHz 28 V/m, între 1700 MHz și 1990 MHz 28 V/m, între 2400 MHz și 2570 MHz 9 V/m, între 5100 MHz și 5800 MHz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	
Câmpuri magnetice în proximitate IEC 61000-4-39	8 A/m, 30 kHz 65 A/m, 134,2 kHz 7,5 A/m, 13,56 MHz	8 A/m 65 A/m 7,5 A/m	

9. Diverse

9.1 Garanție

Consultați declarația de garanție însoțitoare pentru informații privind prevederile garanției MED-EL.

9.2 Depozitarea

Păstrați adaptorul AudioStream într-un loc uscat și protejați-l împotriva razelor solare directe.

9.3 Eliminarea

Vă sfătuim să eliminați toate componentele adaptorului AudioStream, returnându-le la filiala locală sau la distribuitorul local MED-EL. Colectarea izolată și recuperarea adecvată a deșeurilor de echipamente electronice și electrice în momentul eliminării ne permit să contribuim la conservarea resurselor naturale. În plus, reciclarea corespunzătoare a deșeurilor electrice și electronice va asigura sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător.

9.4 Simboluri

CE Marcaj CE, aplicat pentru prima dată în 2024

Prin prezenta, MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH declară că tipul de echipament radio adaptor AudioStream este compatibil cu Directiva 2014/53/UE și 2011/65/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.medel.com/compliance

Atenție

Consultați instrucțiunile de utilizare

Producător

Data fabricației

REF Numărul de catalog

SN Numărul de serie

Fragil, manipulați cu grijă

Limită de temperatură

Limită de umiditate

Limită de presiune atmosferică



Radiație electromagnetică neionizantă

IP52 Protecție împotriva umidității și prafului conformă cu IEC 60529

Această clasificare înseamnă că adaptorul AudioStream este protejat împotriva defecțiunilor cauzate de pătrunderea prafului și a picăturilor de apă atunci când este complet asamblat.

9.5 Contact

Pentru ajutor și asistență contactați biroul dumneavoastră local MED-EL sau sediul MED-EL. Consultați fișa de contact atașată pentru a găsi biroul dumneavoastră local.

MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH
Worldwide Headquarters
Fürstenweg 77a
6020 Innsbruck
Austria
https://www.medel.com
Tel: +43 5 77 88
E-mail: office@medel.com

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și, dacă este cazul, autorității competente a țării în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

© 2024 MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH.
Revizuirea documentului 2.0 (emisă în 2024-02). Toate drepturile rezervate.

MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH
Fürstenweg 77a, 6020 Innsbruck, Austria
office@medel.com